



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

L'ONU EN ACTION

Date de programmation: septembre 2008

Programme n°1146

Durée: 4'27"

Langues: anglais, français, espagnol et russe

LA POMME DE TERRE: LE « TRÉSOR ENTERRÉ » DU PÉROU

VIDEO

L'ORCHESTRE

COMMUNAUTAIRE AYMARAN

JOUE

UN CHEF DE VILLAGE REMERCIE

« PACHABAMBA » AVEC DES

FEUILLES DE COCA POUR LA

RÉCOLTE DE POMMES DE

TERRE /

ORCHESTRE DU FESTIVAL DE LA

POMME DE TERRE / DANSEURS

DES VILLAGEOIS SE

RÉUNISSENT AUTOUR DE

PLUSIEURS VARIÉTÉS DE

POMMES DE TERRE SUR LE SOL

DES VILLAGEOIS CULTIVENT

DES POMMES DE TERRE

ALIPIO CANAHUA À L'ÉCRAN

AUDIO

SON INTER - MUSIQUE

NARRATION:

§1. Des feuilles de coca et du vin sont offerts à la

Terre. À 4.000 mètres d'altitude, près du Lac

Titicaca au Pérou, cette communauté Aymaran

exprime sa reconnaissance à « Pachabamba »

pour la récolte de pommes de terre tout en

demandant une récolte généreuse pour l'année à

venir. (15")

§2. Cette communauté de 300 familles dépend de

la pomme de terre qui pousse dans cette région

des Andes péruviennes depuis 8.000 ans. Plus de

1.500 variétés poussent ici et on en trouve de

toutes les formes, tailles et couleurs. (18")

ALIPIO CANAHUA MURILLO (en espagnol):

« Dans ces communautés agricoles, la pomme de

terre est l'une des denrées alimentaires et l'une

des sources nutritives les plus importantes. Une

soupe ou un repas sans pomme de terre est

comme un cœur sans âme. » (9”)

NARRATION:

ALIPIO PARLE À DES VILLAGEOIS
DURANT UN DÉJEUNER
COMMUNAUTAIRE POUR LA
POMME DE TERRE /
DES GENS CREUSENT DES
SILLONS ÉLEVÉS AVEC DES
OUTILS ANCIENS

§3. Le changement climatique menace certaines espèces indigènes de disparition. Alipio Canahua est un agronome local qui travaille avec la FAO, l’Organisation des Nations Unies pour l’alimentation et l’agriculture, et il aide les villageois à réintroduire des anciennes techniques d’agriculture qui sont mieux adaptées aux climats extrêmes. (19.5”)

SILLONS ÉLEVÉS ET MARES

§4. Ce système de sillons élevés était utilisé du temps des Incas. L’eau sert à irriguer tout en nivelant les températures extrêmes et en servant de protection contre les infestations d’animaux nuisibles. (11”)

RÉCOLTE DE POMMES DE
TERRE

§5. Des anciennes variétés indigènes ont aussi été réintroduites parce qu’elles réagissent mieux aux fluctuations climatiques. (6”)

ALIPIO CANAHUA À L’ÉCRAN

ALIPIO CANAHUA MURILLO (en espagnol):

« Certaines pommes de terre ne gèlent pas, d’autres résistent à la sécheresse, et il y en a même d’autres qui ne sont pas victimes des animaux nuisibles et des maladies. » (5.5”)

NARRATION:

DES RANGÉES DE SEMENCES
DE POMME DE TERRE AU
CENTRE INTERNATIONAL DE LA

§6. Les semences ont été fournies par le Centre international de la pomme de terre à Lima, la banque génétique de semences de pommes de

POMME DE TERRE
DES CHERCHEURS
TRAVAILLENT AVEC DES
SEMENCES

terre la plus grande au monde. Près de 5.000 variétés de semences de pommes de terre y sont entreposées et les chercheurs essaient de trouver le moyen d'améliorer les souches. Le centre exporte désormais des semences dans le monde entier et la demande de pommes de terre a augmenté considérablement ces dernières années. (23.5")

POMME DE TERRE EN LIGNE DE
PRODUCTION

§7. Depuis sa première exportation du Pérou au 16ème siècle, la pomme de terre est devenue une denrée alimentaire de base en Europe et dans le monde industrialisé. Jusqu'à récemment, elle

CHAMPS DE BLÉ

n'était pas un élément important dans la cuisine de la plupart du reste de la planète. Mais maintenant, avec l'augmentation des prix du blé et du riz, la pomme de terre est en train d'être redécouverte

CUISINE DE POMMES DE TERRE
DANS LE SOL

dans le monde entier en tant que source nutritive bon marché pour alimenter les populations qui ont de plus en plus faim, et la crise alimentaire mondiale actuelle place la pomme de terre en première ligne. (29")

LE Dr. WILLY ROCA À L'ÉCRAN

LE Dr. WILLY ROCA (en espagnol):
« La pomme de terre est devenue la troisième culture la plus importante au monde après le riz et le blé. Elle a dépassé le maïs. » (6.25")

LE Dr. WILLY ROCA AU
LABORATOIRE DE SEMENCES
AVEC DU NITROGÈNE LIQUIDE

NARRATION:
§8. Le Dr. Willy Roca du Centre international de la pomme de terre dit que la pomme de terre pousse maintenant dans 130 pays et qu'elle nourrit près

DES GENS CULTIVENT DANS
DES CHAMPS PRÈS DU LAC
TITICACA

d'un milliard de gens. Mais c'est dans les pays en voie de développement que la production a augmenté le plus rapidement car elle représente plus de la moitié de la production mondiale de pommes de terre. (19.75")

DES FEMMES MANGENT DES
POMMES DE TERRE

LE Dr. WILLY ROCA (en espagnol):

« Tout d'abord, parce que c'est une plante qui s'adapte et que l'on cultive facilement, elle est très importante d'un point de vue nutritif, particulièrement pour les gens les plus pauvres de notre planète. » (7.5")

UNE FEMME MANGE UNE
POMME DE TERRE

§9. L'Assemblée générale de l'ONU a déclaré 2008 l'Année internationale de la pomme de terre en attirant l'attention du monde sur le rôle que la pomme de terre peut jouer pour vaincre la faim et la pauvreté. (12")

DÉJEUNER COMMUNAUTAIRE

§10. Apparemment, l'or n'est pas le seul trésor que les conquistadors espagnols ont rapporté du Pérou pour le reste du monde. (6.5")

ALIPIO CANAHUA À L'ÉCRAN

ALIPIO CANAHUA MURILLO (en espagnol):

« La pomme de terre est un produit important pour cette région, pour le pays et pour l'humanité entière. » (5.5")

LUNCH COMMUNAUTAIRE /
CÉLÉBRATION /
GRANDE LIGNE DE VILLAGEOIS

NARRATION:

§11. Comme ils l'ont fait pendant des siècles, les villageois de Caritamaya s'assoient pour la fête annuelle de la pomme de terre. Leur patate

QUI MANGENT /
DES VILLAGEOIS DANSENT
AVEC L'ORCHESTRE

indigène est maintenant appréciée des gens du monde entier – c'est en effet une réalité qu'ils peuvent fêter. (13.5")

LOGO DE L'ONU

§12. Ce reportage a été préparé par Gill Fickling pour les Nations Unies. (4")